Le Rempart

10ième année | No. 16 | le 8 septembre, 1976

A l'éducation permanente

Des cours en français au St. Clair College

Cinq cours qui seront donnés en français à l'intention de francophones figurent au calendrier des cours qu'offre la section d'éducation permanente (Continuing Education Division) du St. Clair College pendant le semestre d'automne '76 .

Le lundi soir, M. François donnera le cours 'Voyage gastronimique a travers les provinces françaises' dans lequel on étudiera différents mets régionaux de la France, leur histoire et les vins qui mieux s'accordent avec eux; les participants pourront aider à la préparation et gouter de ces mets. Le mardi soir est offert le cours 'Nutrition et les repas familiaux ou l'on considerera les aspects nutrition et économie dans la préparation de menus pour la famille, les enfants, les invités, il sera donné par Mme L. Bushnell.

Deux cours sont prévus le mercredi soir: Mme Gyliane Brassard présentera 'Les secrets et la beauté,' discussions de l'histoire de l'esthétique, du role psychologique de la beauté, de l'analyse et de l'entretien de la peau, du maquillage, du charme, du maintien. Dans 'Les Canadiens-français, leur role dans le passé et le futur,' M. C. Lefaive traitera des problèmes de l'avenir du Canada français d'un perspective franco-ontarien en discutant de régionalisme, de séparatisme, de nationalisme, de fédéralisme et de fonctionnement des institutions politiques.

Le jeudi soir, Mme M. E. MacGuigan donnera un cours 'La femme de nos jours' ou il sera question de la situation économique, légal, politique, sociale, religieuse et familiale de la femme et de l'évaluation du mouvement de libération.

Ces cours auront lieu de 7h00 à 10h00 du soir pendant onze semaines au Patterson Center for Community Education, angle des rues Elliott et Goyeau, à Windsor.

Le Rempart a appris que cet ensemble de cours constitue un début qui pourra prendre de l'ampleur selon le dégré d'intéret qui manifesteront les francophones.

En fait, le collège à récemment nommé Mme Sandra Manzig coordinatrice et administratrice du programme de cours en français. Mme Manzig à précédemment enseigné a temps partiel à l'Université de Windsor, au St. Clair College ainsi que pour le conseil scolaire de Windsor depuis son arrivée dans cette ville en 1969. Elle detient une maitrise en littérature française de l'Université de Windsor et travaille actuellement à l'obtention d'un doctorat de l'Université Western. La nouvelle coordinatrice est l'épouse du Pr John Manzig de la faculté de droit de l'Université de Windsor; ils ont trois enfants qui fréquentent l'école St. Edmond.

Mme Manzig a indiqué au Rempart que les plans pour une nouvelle serie de cours en soirée après Noel sont déjà en marche et aussi que l'on songe à des cours en journée ainsi que des cours données à d'autres endroits du comté selon les intérets des francophones qu'elle souhaite bien qu'on lui fera connaitre.

Pour la présente série de cour qui débuteront la semaine du 27 septembre, Mme Manzig sera disponible pour donner des renseignements et faire du conselling de 11h00 à 20h00, le mardi 14 septembre, au Patterson Center for Community Education.

Mme Sandra Manzig est la coordonnatrice des cours français au St. Clair College.

L'A.C.F.O.: 'Le règlement du Ministère des Collèges et Universités est discriminatoire,'

Le Comité exécutif de l'Association canadienne-française de l'Ontario a étudié au cours de sa réunion de la fin de semaine le texte su règlement du Ministère des Collèges et Universités relativement à la langue d'enseignement dans les collèges communautaires.

Les directeurs de l'ACFO ont qualifié ce règlement de discriminatoire et y voient des relents du Règlement XVII.

Dans une lettre adressée au Ministre des Collèges et Universités, le Dr Parrott et au président du Conseil des régents des Collèges, M. Siscoe, le Secrétaire général de l'ACFO a fait connaître la position de l'exécutif de l'Association.

Monsieur Beauregard a dit regretté que le Ministre et le Conseil des régents n'aient pas consulté les franco-ontariens et le Conseil consultatif des affaires franco-ontariennes avant d'adopter ce règlement.

"Il n'est pas possible de remettre en question le principe voulant qu'un étudiant puisse suivre tous ses cours en français au niveau des collèges', de conclure M. Beauregard. Les directeurs de l'ACFO jugent que les arguements utilisés par le Conseil des régents pour justifier ce règlement constituent un épouvantail.

Le Comité exécutif de l'ACFO a de plus demandé une rencontre dans les plus bref délais avec le Ministre des Collèges et Universités et avec le président du Conseil des régents.

Une autre lettre a été adressée au président du Conseil consultatif des affaires franco-ontariennes pour lui faire connaître la position de l'ACFO.

A l'intérieur

Page 5
quelques jeux
Page 6 et 7
programmes pour la radio et la télévision française

Editorial -

Plus on s'instruit, plus on est en mesure de revendiquer nos droits

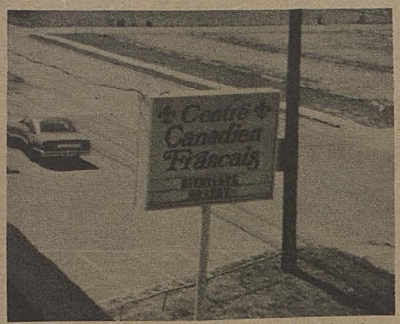
L'article en première page annonce une bonne nouvelle pour les francophones. Le collège St. Clair offre des cours en français avec un choix intéressant de cours. On prépare même un plus grand choix de cours pour après Noel.

Si les francophones indiquent un intérêt spécial, le collège St. Clair est disposé à nous en offrir encore plus. Quand on considère le mandat du collège, il n'y a pas de limite à ce qu'il pourrait nous offrir.

Ceci pourrait être une occasion unique pour les francophones de s'élever dans la société. C'est le moment de faire nos preuves. Si un nombre assez suffisant de francophones prennent intérêt dans ces cours, le collège St. Clair en offrira davantage et bientôt on aura autant de chance de s'évoluer que la population anglophone.

Alors, qu'est-ce qu'un soir par semaine pour avoir la chance d'être encore plus fort? Plus on s'instruit, plus on est en mesure de revendiquer nos droits.

Christine Carrier



Ce qui nous a fait le plus chaud au coeur était de voir en dessous le l'inscription 'Le Centre Canadien Français', les mots 'Bienvenue Gramby'.

Visiteurs de Gramby

Pour ceux qui n'étaient pas au courant, Windsor et Gramby sont villes jumelles. Que signifie villes jumelles? Il existe une Fédération mondiale des villes jumelles; cette Fédération coordonne les désirs de jumelage entre deux villes. Les deux maires de Gramby et de Windsor ont exprimé il y a plusieurs années ce désir de jumelage et c'est depuis 1956 que Windsor et Gramby sont villes jumelles. Ces deux villes font des échanges culturels et industriels depuis ce temps.

C'est pendant la grande fin de semaine de la fête du travail que Windsor a reçu ses amis de Gramby. Ces derniers ont visité Hiram Walker; églises catholiques, anglicaines, baptistes et presbyteriennes; la Gallerie des Arts, le parc Dieppe sur la Rivière Détroit; tous a bord du 'Papoose' pour une croisière sur la Rivière Détroit et le Lac St. Clair, la conserverie Green Giant à Tecumseh et visite de l'usine.

Ces derniers se sont rendus au Centre Canadien Français ou ils rencontre les présidents de plusieurs de nos associations françaises de la région, des gens de CBEF, du poste de la télévision française et du Rempart.

'Ce qui nous a vraiment fait chaud au coeur,' de dire M. Michel Iannantuono (agent de voyage pour le groupe) c'est de voir inscrit en dessous de l'enseigne 'Centre Canadien Français' les mots 'Bienvenue Gramby.'

Parmis les visiteurs, figuraient: M. et Mme Paul O. Trépanier, maire de Gramby; M. et Mme. Horace Boivin, d'un commerce industriel; M. et Mme Bernard Beaudry, echevin; M. et Mme André Bergeron, membre de l'Association des villes jumelles; M. et Mme Paul Labrecque, membre de l'Association; M. et Mme Emile Roberge, membre de l'Association; M, et Mme Kenneth Philippe, membre de l'Association, M. Michel Iannantuono, agent de voyage, Mlle Carole Bélanger; M. Richard Verrault, député de Shefford à l'Association Législative; M. Jean-Pierre Roussin; Mme Georgette Rondeau; M. et Mme J. H. Legett; Mme I. Beaudreau; Mme Lucienne Meunier; Mme Lucille Fortin; Mlle Micheline Gauthier; Mlle Claire Gaucher; Mlle Marie-Claude Hannon; Mlle Doris Côté; M. et Mme R. Roy, M. et Mme L. Langlais; et M. et Mme H. Charron.

Un nouveau gérant pour le Centre Canadien-Français

Le Conseil d'administration du Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français à Windsor, vient d'annoncer la nomination de M. Ron DeCost comme gérant.

Il succède à M. Magloire Vallière qui occupe le poste depuis plusieurs années mais qui avait demandé au Conseil de le relever de cette fonction pour raison de santé. M. Vallière restera à l'emploi du Club Alouette mais aura d'autres responsabilités qui exigeront moins d'heures de travail.

M. DeCost est natif de Windsor, mais a demeuré cinq ans à Ottawa et onze ans à Montréal avant de revenir s'établir dans la région il y a quatre ans. Il est diplômé en administration des affaires du collège loyalist de Belleville Ontario. Il a été en commerce à son propre compte et a aussi travaillé au développement et à la vente de systèmes commerciaux pour R.L. Crane Business Systems de Windsor. Il a épousé Kathy Reuicci en 1973 .

Le nouveau gérant est entré en fonction lundi dernier. J'anticipe le défi d'administrer ce centre', a-t-il déclaré au Rempart, 'et j'ai déjà commencé à faire des plans d'activités familiales et d'autres pour les jeunes afin que le Centre joue un rôle important dans la préservation et le développement de l'identité canadienne-française'.

Et la voix des étudiants importe-t-elle?

Direction Jeunesse, l'organisme des jeunes franco-ontariens qualifie la politique dite d'éducation bilingue, énoncée par le Conseil des Régents des collèges des arts appliqués et de technologie, de politique d'assimilation et d'imposition d'une mesure qui se veut d'abord de favoriser l'enseignement dans la langue anglaise. L'étudiant se voit privé d'un choix qui lui revient de droit.

L'organisme appuie sans réserve les propos du mouvement C'EST L'TEMPS et 'exige le retrait immédiat de cette directive, et la cessation des ces mesures répressives.'

Nous sommes tenues esclaves depuis assez longtemps, la politique discriminatoire que revèle cette directive, n'est certes autre qu'une tentative camouflée de répression et de sequestration à l'égard de la minorité francophone.

La francophonie n'est-elle pas réalité?

GÉRARD P. LÉVESQUE
AVOCAT
au:
52, rue Chatham ouest - Suite 205
Windsor, Ont. - Tél. 252-2323
et aussi à:
1218, rue Ste-Anne
Tecumseh, Ont.
Tél. 735-2517

Taylor & Delrue
Avocat
682-2631
30 rue Queen N Tilbury

L.P. ROOFING
- *couvertures plattes*
- *bardeaux d'asphalte*
- *revêtement d'aluminium*
- *dalles à eau*
- *réparations générales*

728-1061

Ludger Gagnier
AFFILEUR D'OUTILS
Service complet de vente et d'entretien de tondeuses
5243 TECUMSEH RD. E. WINDSOR, ONT.

Imprimerie Lacasse
Tecumseh Ontario
735-4121
'La seule imprimerie bilingue dans le comté d'Essex.'

Stoney Point Super Market
PROPRIETAIRE: Roméo Beaudet
épicerie, viande, légumes frais
tél. 694-3029

Abonnez-vous au Rempart

Le seul journal français dans tout le sud-ouest

Je désire m'abonner au journal Le Rempart pour la durée d'un an.
Ci-inclus, le montant de $4 .00 au Canada, $8 .00 au Etats-Unis, $8 .00 ailleurs, pour un an

Envoyer à:
2 4 18 avenue Centrale,
Windsor, Ontario.
N8 W 4 J3

nom _____
_____
ville _____ province _____
code postal _____ téléphone _____

Le Rempart

Enregistré comme courrier deuxième classe - Permis 02 903 .

Le Rempart est publié par Les Publications des Grands Lacs Inc., C.P. 2 4 7 Pointe-aux-Roches, NOR 1NO ou 2 4 18 avenue Central, Windsor, Ont. N8 W 4 J3 , téléphone: 9 4 8 -9 3 2 2 .

Abonnements

Au Canada - $4 .00 par année, aux Etats-Unis - $8 .00 par année, et ailleurs - $8 .00 par année.

La copie se vend vingt-cinq sous.

Le bilinguisme par la télévision éducative

OTTAWA - Les gouvernements du Canada et de l'Ontario se partageront les frais supplémentaires reliés à la production de deux séries d'émissions par l'Office de télévision éducative de l'Ontario, l'une destinée aux élèves franco-ontariens et l'autre portant sur l'apprentissage du français, langue seconde.

M. Jean-Robert Gauthier, député d'Ottawa-Vanier aux Communes, a rendu publique cette coopération fédérale-provinciale et a indiqué que la contribution du gouvernement canadien se chifrera à un montant maximum de $119,461.

Une série de 26 émissions intitulées 'Villages et visages de l'Ontario français' a remporté un tel succès auprès des étudiants que les autorités ontariennes ont décidé d'établir une phase II et de porter le nombre d'émissions à 52. Ces documents d'études canadiennes, sur la vie franco-ontarienne notamment, revêtent un caractère sociologique et linguistique de grande valeur,' au dire du député d'Ottawa-Vanier. La part fédérale pour ce projet s'élève à $86,039.

L'Office de télévision éducative de l'Ontario produira, suite à son expérience de l'été dernier, un autre programme de français, langue seconde, à l'intention de quelque 3 00 jeunes anglophones qui pourront capter des émissioins régulières sur les ondes de TV Ontario à Ottawa et Windsor. Des ateliers de discussion et un soutien pédagogique leur seront également offerts. Ottawa versera une somme maximale de $33,422 pour cette initiative provinciale.

Ces deux contributions fédérales sont effectuées en vertu du Programme de promotion du bilinguisme en éducation, administré par le Secrétariat d'Etat.

Un peu de nouvelles sportives

M. Marcel Bergeron, président de la ligue des quilles de l'Association francophone des sports de Windsor lance une invitation à tous les francophones de Windsor et des environs à se joindre à la ligue francophone des quilles de Windsor.

La saison 76-77 débutera le dimanche, 13 septembre au Crescent Bowling sur la rue Ottawa à 1h00 de l'après-midi.

Que votre moyenne soit 2 00 ou 50, vous êtes les bienvenus. La ligue a besoin de tous les calibres pour équilibrer les équipes.

Allez faire un peu d'exercise et vous verrez les bienfaits que vous en tirerez.

Pour plus de renseignements signalez le numéro 948-5957.

Epargnez grace a l'autobus

Depuis bientôt un an le ministère de l'Energie envoie un autobus en tournée pour encourager l'industrie ontarienne à épargner de l'énergie.

A la fin de mai, le personnel avait répondu à 171 appels et réussi à faire épargner $7.4 millions, ce qui n'est pas peu dire.

Bien des industries pensent gaspiller de l'énergie mais n'en ont pas la preuve. Les administrateurs sont donc fort heureux de voir leurs soupçons confirmés par l'équipe ambulante qui leur explique aussi comment éviter ce gaspillage. Depuis le début du programme on a réussi à faire épargner aux industriess participantes environ vingt pour cent du coût total de l'énergie qu'elles utilisaient. Toute industrie intéressée à se prévaloir de ce service gratuit doit s'adresser au ministère de l'Industrie et du Tourisme qui administre ce programme.

De Des arènes en bon état

Seules les arènes qui ont été inspectées et approuvées par un ingénieur professionnel pourront ouvrir leurs portes cet automne.

En ce moment on soupçonne que quarante pour cent des 869 arènes de la province sont dans un état hasardeux.

Le programme de dépistage est en vigueur depuis 1970 alors que les municipalités reçevaient en octobre une lettre les enjoignant à se servir des services d'un ingénieur professionnel pour s'assurer du bon état des arènes. En novembre 1971 une seconde lettre à cet effet fut envoyée et l'année suivante le ministère demandait aux municipalités une lettre descriptive sur l'état des arènes. En novembre 1974 un questionnaire fut envoyé et en 1975 le Dr. Stephenson demanda un rapport détaillé rédigé par un ingénieur professionnel. Maintenant les jeux sont faits. Les arènes seront soit réparées, soit fermées.

...ramassez et vous recevrez

Les locataires regroupés en associations pourront probablement reçevoir des fonds pour les aider à mettre à exécution certains projets communautaires. En effet, le gouvernement ontarien est prêt à accorder de $3 .00 à $2 .&.00 par unité de logement pour chaque dollar recueilli par le groupe, en autant que les gouvernements municipaux et fédéraux en feront de même. Dans les cas où on désirerait former un groupe de locataires, le gouvernement donnerait jusqu'a $3 00 pour aider à faire démarrer le projet. Allez-y, ça paie.

WINDSOR CHAPEL

Entrepeneurs de pompes funèbres

1700 chemin Técumseh est, Windsor

TELEPHONE 253-7234

Nettoyeur à sec
Service de lessive de chemises
Réparations usuelles de vêtements
[tout fait sur les lieux]

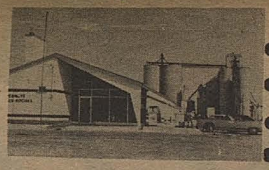
COLONIAL CLEANERS

[au comptant, sans livraison]

7805 est, rue Wyandotte [près du chemin Lauzon]

948-7331

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



Marchand de :

- fourage
- grain
- engrais
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

RR. 1, Pointe-aux-Roches Tél: (519) 694-3011 694-3012

Epicerie Rivest

Essence et huile

Staples 687-2181

Gaston Therrien

GUS SUNOCO

Service de garage complet

Nous sommes heureux de pouvoir vous servir en francais

Nous faisons tout le travail.

Un nom qui vous assure bonne qualité pour la construction de maisons sur commande

Les Frères Archambeault

Tout aluminium Soffit et Fascia fenêtres de qualités bain avec tuiles céramics.

Contracteur général
rue Baune, Pointe-aux-Roches

694-5713

Spécialisés en armoires Formica et Arborite sur commande.

après les heures appelez 694-3375

Le département d'éducation permanente de

ST. CLAIR COLLEGE
of applied arts & technology

annonce les cours suivants en français d'automne
(27 septembre au 11 décembre)

les lundis . . voyage gastronomique à travers les provinces françaises...$50

Les mardis . . . . . nutrition et les repas familiaux $3 5

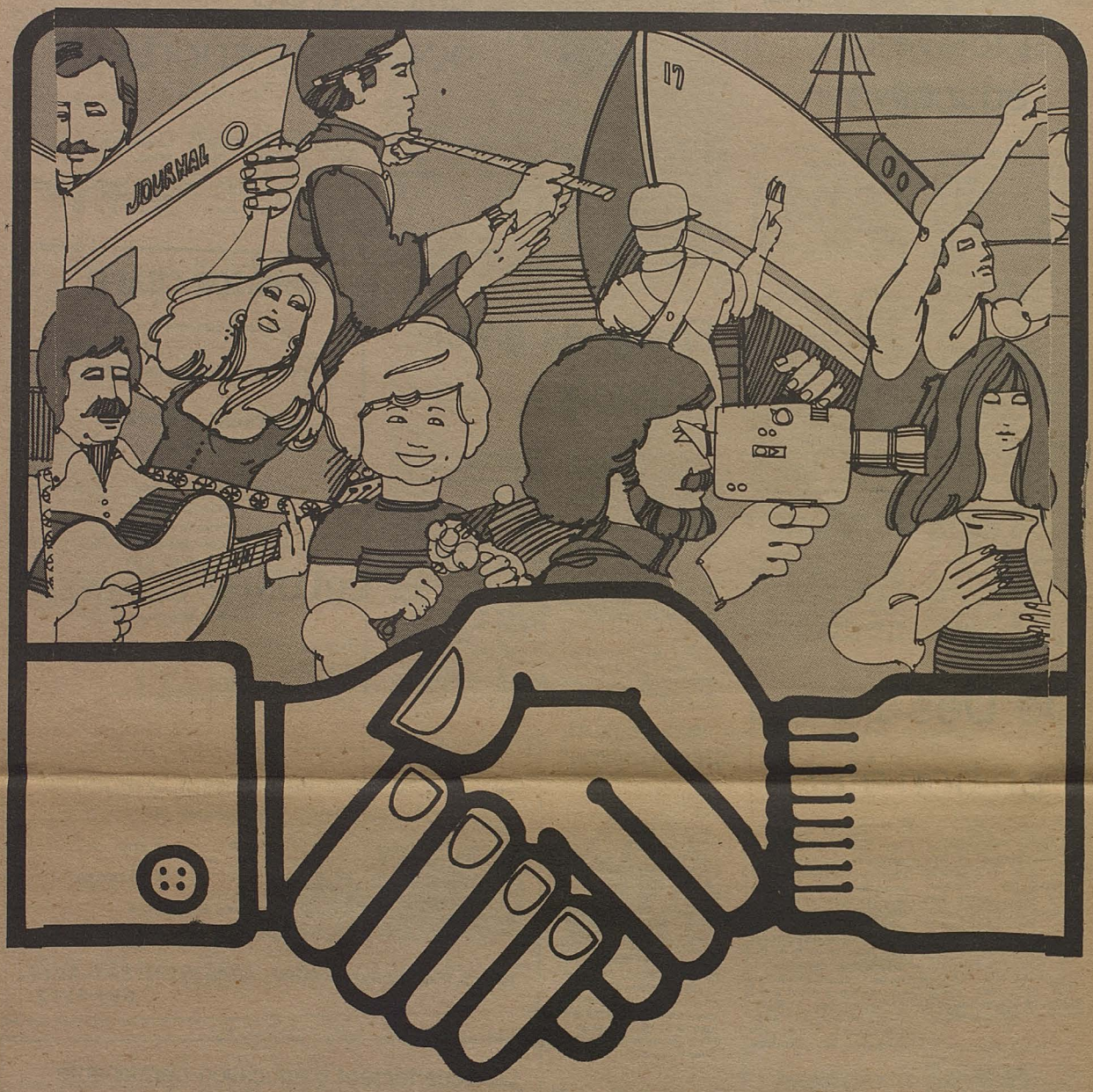
les mercredis
-les canadiens français :leur rôle dans le passée et dans le futur $3 5
-les secrets et la beauté

les jeudis . . . . . la femme de nos jours. $3 5

Tous les cours ont lieu au Patterson Center for Community Education au 151 est, rue Elliott, Windsor

Pour s'inscrire: 966-1656

(Counselling en français le mardi 14 septembre au Patterson Centre entre 11h00 et 20h00)



uncoupdemain?

Le Secrétariat d'État, vous le savez, s'intéresse à toutes les initiatives visant à la promotion sociale et culturelle des minorités de langue officielle.

Mais saviez-vous que le Secrétariat d'État, par sa Direction des groupes minoritaires de langue officielle, fournit gratuitement le concours de personnes-ressources qui peuvent, par leurs conseils, leur sens de l'organisation et leurs connaissances, collaborer à la réalisation de tout projet de nature à susciter le développement de la communauté. Nos conseillers aident à formuler les projets, expliquent les mécanismes des programmes gouvernementaux, coordonnent différentes initiatives pour éviter la duplication et simplifient le cheminement administratif des projets.

Ils sont plus de 40 à travers le Canada, sans compter l'apport des spécialistes qu'ils peuvent engager et assigner à votre projet, si sa bonne réalisation le nécessite.

Rappelez-vous que tous vos projets nous intéressent, qu'ils soient de nature sociale ou culturelle, et que nous vous offrons gratuitement l'assistance de spécialistes qui vous aideront à formuler vos besoins.

Un coup de main? Communiquer avec nous! Nous sommes là pour ça.

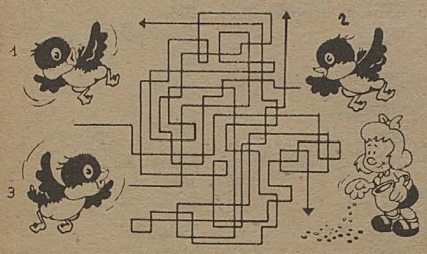
Suite 405
Édifice Trademart
Scotia Square
Halifax, B3K 2Y5

Secrétariat d'État **Secretary of State**

J. Hugh Faulkner
Ministre

J. Hugh Faulkner
Minister

LES OISEAUX

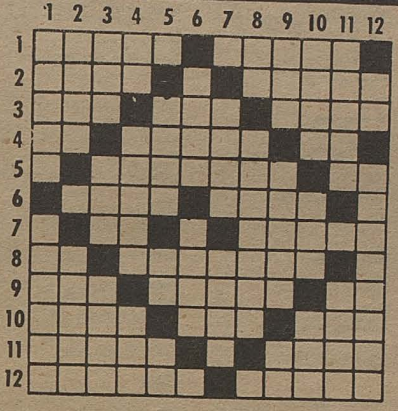


La petite Yvette jette du grain à ses petits amis... lequel d'entre eux arrivera le premier?

RÉPONSES

LES OISEAUX...
LE PREMIER ARRIVÉ EST LE 3

MOTS CROISES



SOLUTION à la page 6

HORIZONTALEMENT

1–Monstre ou démon fabuleux des anciens. Prén. de femme.
2–La Perse. Petit role.
3–Pièce ronde de bois ou de métal, cannelée en spirale. Durillon. Fait tort.
4–Coup de baguette. Petit trait. Saint.
5–Fille qui n'a pas 21 ans. Inf.
6–Où l'on bat le grain. Lu pour la deuxième fois.
7–Pron. pers. Liqueur épaisse.
8–Carte à jouer. Traineau sur lequel on descend les montagnes couvertes de neige.
9–Plate-forme flottante. Polie à la lime. Terminaison de verbe.
10–Sorte de billard. Instrument à vent. Abrév. de sainte.
11–Individus. Oeuvre de Shakespeare.
12–Outil de tonnelier (pl.). Demeurera.

VERTICALEMENT

1–Objet qui instruit. Marteau (vx).
2–Air, mélodie. Prén. masc.
3–Maison de campagne. Du verbe mettre. Acides.
4–Préf. priv. Amener vers soi. Dém.
5–Abrév. de cinéma. Symb. chim. Pron. pers.
6–Chirurgien d'Henri 11. Amict, moins une lettre.
7–Poss. Petit prophète.
8–Patrie d'Abraham. Arranger en tresse.
9–Cou. Du verbe élire. Largeur d'une étoffe.
10–Parties latérales et inférieures du bas-ventre. Boeuf sauvage de l'Europe. Les siens.
11–Estonie. Situation.
12–Règle double. Restaurera.

JEU DE NOMBRES

A	E	F	D	29
H	B	J	A	21
C	H	G	E	18
G		F	C	15
17	26	14	26	

Les lettres A à J représentent les chiffres 1 à 9, mais pas nécessairement dans cet ordre. Chaque chiffre est représenté, et aucun ne l'est en double. Pour vous permettre de commencer deux des chiffres sont déjà inscrits sur le tableau de 9 lettres ci-dessous. Au moyen des totaux horizontaux et verticaux de l'opération ci-dessus, vous pouvez trouver quelles lettres représentent les autres chiffres et quelle est la lettre manquante.

A	B	C	D	E	F	G	H	J
4								3

REPONSE: Jeu des nombres:
A8 – B4 – C2 – D7 – E9 – F5 – G1 – H6 – J3 –
et la lettre manquante est D.

Les frères Archambeault recherchent deux ouvrier (expérience pas nécessaire) et un peintre avec expérience. Signalez 6 9 4 -5713 et après 7hres 6 9 4 -3 3 75.

Une personne recherche quelqu'un qui peut lire les feuilles de thé. Téléphonez 9 4 8 -9 3 2 2 .

CARON GRAIN CO. LTD
Wallaceburg 627-3337 627-4187 — L.P. CARON, Gérant — Grande Pointe 352-0479

St- CLAIR GRAIN & FEEDS
Provisions pour fermes
Pâture
Tilbury — Grain — Staples

A votre service 2 4 heures par jour
A. RAYMOND ELECTRIC
(Andre Raymond)
-pour résidence
-pour commerce
- pour industrie
Estimations Gratuites
948-8994
Ouvrage garanti

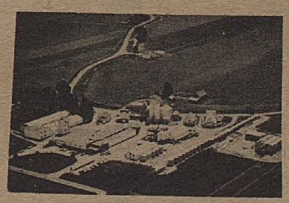
Comartin et Deziel
avocats
Belle-Rivière 728-2000
Windsor 258-6382

E.A. Archer
MONTRES & DIAMANTS
Tilbury, Ont. 682-2301

depuis 19 4 8
Adrian Aluminium Ltd.
pour épargner, achetez directement du fabricant:
-auvents
-balustrades
-portes
-fenêtres
-volets
-colonnes
Réparations de fenêtres et moustiquaires
Estimations gratuites
945-1761
3979 chemin Tecumseh
Windsor

Ouvert: lundi à samedi, 12:30 à 5:30
LES SERVICES CANA
MAGASIN DE DISQUES, CARTES, LIVRES
EN FRANCAIS
2418 rue Central,
Windsor, Ontario 948-9322

Pour améliorer l'apparence et le confort de votre chez-vous
Salles de récréation, parrons en ciment, garages, revêtement d'aluminium, soffite, ti tuile céramique, charpentrie toitures, rénovation complète.
PAQUETTE CONSTRUCTION
2471 rue George
945-1803 945-3549



KING GRAIN LIMITED
Chatham
Walleceburg 627-6089
Paincourt 354-3210
Pride

TELEVISION

CANAL78

Semaine du 11 au 17 septembre

samedi 11 septembre

9h00
Demetan, la petite grenouille
Debut. Aventures au pays des grenouilles et des insectes. Vas-y Demetan.

9h30
Wickie

10h00
Les travaux d'Hercule Johnson
Debut.Aventures

10h30
Lassie
'La Separation' (3e de 7).

11h00
Les enfants du 47A
Debut. Des jeunes sont obliges de se debrouiller seuls pendant l'hospitalisation de leur mere.

11h30
Les aventures de Pinocchio
Debut.

12h00
Les Heros du samedi
'Ski nautique'.

13h00
Sportheque
Faits saillants des competitions olympiques du 23 juillet.

14h00
Le XVLLLe siecle, ce meconnu
Documentaire.

14h15
Baseball du samedi
Partie de la NBC.

17h00
Bagatelle
Dessins animes.

18h00
Pourquoi?
Debut. Des adolescents racontent leurs voyages affectues dans differents pays.

18h30
Telejournal

18h35
Partout
Debut.

19h00
Baseball
Les Expos de Montreal visitent les Pirates de Pittsburgh.

19h00
Cosmos 1999
Debut. 'A la derive'.

20h00
Cinema canadien
'La petite Aurore, l'enfant martyre.'

22h00
Ce coin de terre
D'Edmonton.

22h30
Telejournal

22h45
Nouvelles du sport

23h00
Cinema
Charlie Chaplin: un roi a New York.

24h30
Cine-nuit
Tant que soufflera la tempete. Drame.

2h00
Fin des emissions.

Dimanche 12 septembre

8h55
ouverture et horaire

9h00 yogi et compagnie

9h30
mon ami guignol
Aujourd'hui: les lapins de M. Beausoleil.

9h45
La Bible en papier
Debut.

10h00
Le jour du Seigneur

11h00

11h00

Remporel

11h30
Cine-magazine
Magazine anime par Andre Vigeant.

12h00
La semaine verte

13h00
D'hier a demain
'J'aime le noir et le blanc'. Documentaire

14h00
Le football canadien
Les Tigers Cats de Hamilton visitent les Argonauts de Toronto.

16h30
Le monde en liberte
Les Oies et les grebes.

17h00
Second regard

18h00
Un ete dans le grand nord
Les splendeurs de la nature.

18h35
Telescopie

19h00
15 ans plus tard
Debut. Teleroman de Robert Choquette.

19h30
Les beaux dimanches
J'ai 2,000 ans, avec Michel Sardou.

20h00
Les beaux dimanches [suite]

20h30
Les beaux dimanches
Don Cesar de Bazan.

22h00
Les beaux dimanches
La Jeune Fille et la mort. D'apres Franz Schubert.

22h30
Telejournal

22h45
Sports-dimanche

23h00
Cine-club
Le Guebard. Drame.

1h00
Fin des emissions

lundi 13 septembre

9h40
ouverture et horaire

9h45
En mouvement

10h00
Du soleil a 5 cents
Brocolage.

10h15
Au jardin de Pierrot
Chansons, danses, mimes et dessins.

10h30
Conseil-Express
De Trois-Rivieres.

11h00
Les trouvailles de Clemence

11h30
L'homme qui revient de loin
Aventure.

12h00
Prince Saphir

12h30
Les coqueluches
Du Complexe Desjardins.

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourh'hui

14h30
Cinema
Le Gendarme de Saint-Tropez. Comedie

16h00
Bobino

16h30
Les egregore
Debut.

17h00
David Copperfield
Feuilleton tire du roman de Dickens et adapte par Hugh Whitemore.

18h00
Ce soir

19h00
La p'tite semaine
Teleroman de Michel Faure.

19h30
Vieillir et vivre
Debut.

20h00
Les choses de l'amour
Du grand theatre de Quebec.

21h00
Angoisse: Possession suivi de 'Eglises et manuscrits d'ethiopie' Documentaire.

22h30
Telejournal

22h50
Nouvelles du sport

22h55
Les evasions celebres
Le jour d'echecs.

24h05
Cinema
Des clowns par milliers. Comedie.

1h30
CBFT- Telejournal [Montreal]

mardi 14 septembre

9h40
ouverture et horaire

9h45
en mouvement
Poitrine.

10h00
You hou
Invitation aux tout-petits a decouvrir leur corps par differentes formes de jeux.

10h15
Minute Moumoute!

10h30
conseil-express
M. Pierre Ladouceur nous parle des ages et des coiffures.

11h00
Les trouvailles de Clemence.

11h30
Les cousins de la Constance.
Aventures.

12h00
Les chevaux du soleil
La lettre.

12h30
Les coqueluches

13h30
Telejournal

1335
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Le Chevalier de Pardaillan.

16h00
Bobino

16h30
Nic et Pic

17h00
Nanny
L'Emission radio-phonique'.

17h30
Le Pierrafeu

18h00
Ce soir

19h00
Le monde merveilleux de Disney
La cane aux oeufs d'or.(2e partie)

20h00
Grand-Papa
Debut. Teleroman de Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

20h30

Vedettes en direct

21h00
Rue des Pignons
Debut. Teleroman de Mia Morisset.

21h30
Documents
Le vietnam d'aujourd'hui.

22h30
telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Rencontres

23h35
Propos et confidences.
Antonio das Mortes. Drame.

1h30
Telejournal [Montreal]

mercredi 15 septembre

9h40
Ouverture et horaire

9h45
En mouvement

10h00
You hou
Se coucher.

10h15
Virginie
Recits, contes, histoires imaginaires illustres par des dessins animes.

10h30
Conseil-Express
Cardiologie, (3e de 6).

11h00
Les trouvailles de Clemence.

11h30
Le Comte Yoster a bine l'honneur
Feuilleton realise par Michael Braun.

12h00
spippy
L'inspecteur Otis.

12h30
Les Coqueluches

13h30
Telejournal
13h35
Femme d'aujourd'hui

16h00
Bobino

16h30
Le grenier.

17h00
Sur la cote du Pacifique
Aventure Une nuit d'angoisse.

17h30
Les Pierrafeu
La Machine a voyager dans le temps.

18h00
Ce soir.

19h00
Daniel Boone
Le Temoin

20h00
Cinema canadien.
La Petite Aurore, l'enfant martyr.

22h00
A communiquer

23h30
Telejournal

23h55
Nouvelles du sport

23h05
Reflet d'un pays
De Rouyn.

24h05
Cinema
A travers l'orage. Melodrame.

1h05
CBFT - Telejournal [Montreal]

jeudi 16 septembre

0h40
Ouverture et horaire
Nos athletes saisiront-ils le message? Participation de Micheline.

10h00
La boite a lettres
Debut.Le son et l'image, a l'aide de jeux, chansons, mime, bricolage, contes et graphiques.

10h15
Minute Moumoute!

10h30
Conseil-Express
Horticulture.

11h00
Les trouvailles de Clemence.

11h30
Le comportement animal
Le Hamster et la souris.

12h00
Prince Noir
Aventures realisees par Sidney Cole.

12h30
Les Coqueluches

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
La merveilleuse Fable de Cendrillon.

16h00
Bobino

16h30

Le Gutenberg
Une salle de redaction des annees 20.

17h00
Les corsaires
Aventures de Claude Barma.

17h30

Les Pierrafeu
Querelle de familles.

18h00
Ce soir

19h00
Harold Lloyd.
Sequences de films muets des annees 20.

19h30
Les Grands Films
Le Pelican. Drame.

21h30
Appelez-moi Lise

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Jason King
Sous la coupe de Claudia.

24h05
Cinema
Un homme libre. Drame.

1h30
Telejournal - [Montreal]

vendredi 17 septembre

9h40
ouverture et horaire

9h45
En mouvement

10h00
Clak
Les Touffus, La Tomate, Le Piment, La Carotte, et Coco-Soleil.

10h15
Les Chiboukis
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel.

10h30
Conseil-express
Les services gouvernementaux federaux

11h00
Les enfants du monde
Debut. Emission des ministres de l'Education du Canada.

11h30.
Les aventures de Tom Sawyer
Le Temoin invisible.

12h00
Toumai
Le chat de riviere.

12h30
Les Coqueluches

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Et du fils. Drame.

16h00
Bobino

16h30
Picolo
La Pollution.

17h00
Madame et son fantome
Le Pretendant indecis.

17h30
Cineastes de la Faune
Les Oiseaux de mer des Galapagos.

18h00
Ce soir

19h00
Les Pierrafeu
Cinema en famille.

19h30
Cirque du monde
Festival du cirque de Monte-Carlo.

20h30
Au bout de mon age
documentaire.

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Cinema
Confession d'un commissaire de police au procureur de la Republique. Drame.

24h30
Cine-nuit
Les Ruses du diable. Drame.

2h00
CBFT - telejournal [Montreal]

Semaine du 18 au 24 septembre

samedi 18 septembre

8h55
Ouverture et horaire

9h00
Demetan, la petite grenouille
Courage, papa.

9h30
Wickie

10h00
Les travaux d'Hercule Jonsson
Aventures.

10h30
Lassie

11h00
Les enfants du 47A
La veille du lendemain.

11h30
Les aventures de Pinocchio

12h00
Les Heros du samedi

13h00
sportheque

14h00
Le XLXe siecle, ce remantique

14h15
A etre annonce

16h30
Echos du sport

17h00
Bagatelle
Dessins animes.

18h00
Pourquoi?
Des adolescents racontent leurs voyages. Il n'existe pas de ville si petite soit-elle qui n'ait son histoire.

18h30
Telejournal

18h35
Partout

19h00
Cosmos 1999
Collision inevitable.

20h00
Cinema canadien
Ti-Coq. Drame.

22h00
A communiquer

22h30
Telejournal

22h45
Nouvelles du sport

23h00
Cinema
Helle. Drame.

24h30
Cine-nuit
Le Boucher. Drame.

2h00
Fin des emissions.

dimanche 19 septembre

8h55
ouverture et horaire

9h00 Yogi et Compagnie
Monsieur Brume.

9h30
Mon ami Guignol
La maison de campagne.

9h45
La Bible en papier
Des scenes de l'Ancien Testament.

10h00
Le jour du Seigneur

11h00
Temporel
La Malediction de Rapkyn.

11h30
Cine-magazine

12h00
La semaine verte

13h00
D'hier a demain
Monsieur John Grierson. Documentaire.

14h00
A etre annonce

16h30
Le monde en liberte
Les Kangourous.

17h00
Second regard

18h00
Un ete dans le grand nord
La grande aventure des rennes.

18h35
Telescope

18h30
Telejournal

19h00
Quinze ans plus tard
Teleroman de Robert Choquette.

19h30
Les beaux dimanches
Special Claude Leveillee.

20h30
Le beaux dimanches
Heloise et Abelard

21h30
Les beaux dimanches
Bel canto: portrait de Rita Gorr

22h30
Telejournal

22h45
sports-dimanche

23h00
Cine-Club
Monika. Drame.

24h30
Fin des emissions.

lundi 20 septembre

9h40
ouverture et horaire

9h45
en mouvement

10h00
Du soleil a 5 cents

10h15
Au jardin de Pierrot
Chansons, danses, mimes et dessins.

10h30
Conseil-Express
De Trois-Rivieres.

11h00
Les trouvailles de Clemence
Coiffure: les secrets du brushing.

11h30
L'homme qui revient de loin

12h00
Prince Saphir

12h30
Les Coqueluches

13h30
Telejournal

13h35
Femmes d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Un homme de Russie, Mstislav Rostropovitch. Documentaire.

16h00
Bobino

16h30
Les Egregores

17h00
Robinson suisse
Debut. L'Arrivee des naurages.

17h30
Place Desjardins

18h00
Ce soir
Magazine d'information.

19h00
Vieillir et Vivre

20h00
Y a pas de probleme
Debut. Teleroman de Reginald Boisvert.

20h30
Avec le temps
Debut. Teleroman ecrit et interprete par Louise Matteau et Normand Gelinas.

21h00
Angoisse.
Le fou, suivi d'un documentaire 'Amsterdam'.

22h30
Telejournal

22h50
Nouvelles du sport

22h55
Les evasions celebres
Les grandes evasions de prisonniers politiques. Le Comte de Lavallette.

24h05
Cinema
L'homme perdu. Drame.

24h05

mardi 21 septembre

9h40
Ouverture et horaire

9h45
En mouvement
Anti-douleur.

10h00
You Hou
Invitation aux tout-petits.

10h15
Minute Moumoute!

10h30
Conseil-Express
La mode masculine.

11h00
Les trouvailles de Clemence
La photographieP appareil et pelicule

11h30
Les cousins de la Constance

12h00
Les chevaux du soleil
Les etrangers.

12h30
Les Coqueluches

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Ali-Baba et les quarante voleurs. Conte.

16h00
Bobino

16h30
Nic et Pic
Au pays des Micmacs.

17h00
Nanny
Une lettre pour Nanny.

17h30
Place Desjardins

18h00
Ce soir

19h00
Le monde merveilleux de Disney
L'Orignal arginal.

20h00
Grand-Papa

20h30
Vedettes en direct

21h00
Rue des pignons
Teleroman de Mia Morisset.

21h30
Le 60
Debut.

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Rencontres

23h35
Propos et confidences
Real: Jean Faucher.

24h05
Cinema
Cran d'arret. Drame.

mercredi 22 septembre

9h40
Ouverture et horaire

9h45
En mouvement.

10h00
You Hou
Le telephone.

10h15
Virginie
Recits illustres par des dessins animes.

RADIO

10h30
Conseil-Express.
Cardiologie. (4e de 6).

11h00
Les trouvailles de Clemence
Base de cuisine.

11h30
Le Comte Yoster a bien l'honneur.
Feuilleton realise par Michael Braun.

12h00
Skippy
Les Braconniers.

12h30
Les Coqueluches.

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Le temps de vivre

16h00
Bobino

16h30
Le Grenier

17h00
Sur la cote du Pacifique
Rien a signaler.

17h30
Place Desjardins

18h00
Ce soir

19h00
Daniel Boone
L'Insoumise.

20h00
A etre annonce

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Reflet d'un pays
Une selection de Reseau-soleil. De Rouyn.

24h05
Cinema
Le Bossu de Notre-Dame. Melodrame.

jeudi 23 septembre

9h40
Ouverture et horaire

9h45
En mouvement
Cuisse.

10h00
La boite a lettres

10h15
Minute Moumoute!

CANAL 32

10h30
Conseil-Express
Horticulture.

11h00
Les trouvailles de Clemence
Jardinage.

11h30
Le comportement animal
La couleuvre et la tortue.

12h00
Prince noir
Aventures.

12h30
Les Coqueluches.

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Retour de l'araignee. Policier.

16h00
Bobino

16h30
Le Gutenberg
Les mouches.

17h00
Les Corsaires
Le piege.

17h30
Place Desjardins

18h00
Ce soir

19h00
Harold Lloyd
Sequences de films muets des annees 20.

19h30
Les Grands Films
Les Parachutistes arrivent. Drame.

21h30
Appelez-moi Lise.

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Jason King
L'imposteur.

24h04
Cinema
Les Soleils de l'Ile de Paques. Science-fiction.

vendredi 24 septembre

9h40
Ouverture et horaire

9h45
En mouvement

10h00
Clak
Les Touffus, La Tomate, Le Piment, La Carotte, et Coco-soleil.

10h15
Les Chiboukis
Extra-terrestres venus de l'ar-en-ciel.

10h30
Conseil-Express
Les services gouvernementaux federaux: Societe centrale d'hypotheque et de logements.

11h00
Les enfants du monde

11h30
Les aventures de Tom Sawyer
Depart pour l'aventure.

12h00
Toumai
L'enfant de Ganesha.

12h30
Les Coqueluches.

13h30
Telejournal

13h35
Femme d'aujourd'hui

14h30
Cinema
Pecheur d'Islande. Drame.

16h00
Bobino

16h30
Picolo
Les Cours de culture.

17h00
Madame et son fantome
La Statue.

17h30
Place Desjardins

18h00
Ce soir

19h00
Les Pierrafeu
Fred tient maison.

19h30
Cirque du monde.

20h30
Le pour et le contre
Debut. Emission d'information.

21h30
Ici et la
Le Retour des saumons.

22h00
Science realite
Debut. Magazine d'actualite scientifique et technologique.

22h30
Telejournal

22h55
Nouvelles du sport

23h05
Cinema
Madly. Drame sentimental.

24h30
Cine-nuit
L'Homme de Borneo. Drame.

samedi 11 septembre

13h00
Les Juifs, les Arabes et la Paix 105807
Les Juifs et les Arabes vivent sur la meme terre. Pourtant, ils se tournent le dos. Ce film est un portrait sensible de la realite telle que vecue par ces deux peuples.

14h00
Formes et couleurs: des vitraux de Paris.
Les vitraux de Paris pourraient bien etre consideres comme une des merveilles du monde. Au son d'une musique d'epoque, nous visitons plusieurs cathedrales et apprenons a detecter l'histoire qui se cache derriere.

dimanche 12 septembre

11h30
Les enfants du monde: nos amis Polonais.
Une journee bien remplie dans la vie de Veissa et Roman, deux petits Polonais de la grande capitale, Varsovie.

12h00
Autour du monde par le conte: le Pipila
Lors de la revolte mexicaine de 1810 un brave paysan, Pipila, devient le heros du jour, alors qu'on assiege la ville de Guanajuato.

12h15
Les recits de Tuktu: Tuktu et les petits animaux.
Les regions arctiques fourmillent de petits animaux sympathiques: belettes, lemmings, canards et mouettes. Tuktu veut les apprivoiser.

12h30
Les grands musiciens: Schubert
Apercu de la vie et de l'oeuvre de Schubert. Execution de quelques-unes de ses pieces parmi les mieux connues.

13h00
Condamnes a mort: Pt. II
Le cancer de la pollution provient en partie d'une urbanisation deregle. Pour contrer cette maladie, il faudra non seulement une reforme technique, mais morale...

14h00
Creation et recreation
Voici un apercu du systeme d'education en vigueur chez les franco-ontariens. Cette education commence au berceau, et peut se poursuivre jusqu'a l'universite.

22h00
Debats canadiens: l'identite canadienne - francaise hors du Quebec
Qui sont ces Acadiens, Franco-ontariens, francophones de l'ouest qui ne s'identifient ni aux Quebecois, ni aux Francais, et encore moins aux Anglo-canadiens ou aux Americains?

22h30
Formes et couleurs des vitraux de Paris
Au son d'une musique d'epoque, nous admirons les vitraux des principales cathedrales de Paris.

23h00
Mon pays, mes chansons: Port de Montreal
Pauline Julien presente deux chanteurs quebecois: Monique Miville-Deschenes et Pierre Calve qui chantent le fleuve, les oiseaux et les bateaux.

lundi 13 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
The Sunrunners: programme 1
Presentation de personnages de la serie, et cours humoristique sur l'art de presenter et de saluer les gens, de faire des achats et d'utiliser le telephone.

11h20
L'ABC de la physique: Qu'est-ce que l'espace?
L'espace comprend tout: de l'infiniment grand a l'infiniment petit. Examinons les sciences qui y sont reliees, l'astronomie et l'etude moleculaire des solides.

16h00
The Sunrunners: Programme 1
(Repetition de 11h00)

mardi 14 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
En se racontant l'histoire d'ici: Le Quebec en 1867 - preparation de la confederation
La situation politique et economique des deux Canada etant dans une impasse, la creation d'un Dominion semble une solution valable. Est-ce la bonne?

16h00
Les Marmitons: les oeufs
Apres avoir ramasse les oeufs a la basse-cour, Madame Jehane Benoit montre a ses deux jeunes marmitons comment les battre et preparer une bonne omelette.

22h00
La derniere chasse
Tableau de la vie des Indiens Cris et des modifications qu'elle a du subir depuis l'avenement de la Baie James.

mercredi 15 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Colargol: Un matin a Bois Joli
Colargol est renvoye de l'ecole. Dans la foret ou il se promene, les oiseaux donnent un concert. Colargol veut lui aussi chanter.

11h15
Jongleries mathematiques: 3 est-il plus grand que 4?
Le professeur essaie de faire comprendre la notion de symbole a Imo, le robot.

16h00
Colargol [repetition de 11h00]

4h15
Jongleries mathematiques [repetition de 11h15

22h00
Les affaires, mes affaires: les personnes agees
Les personnes agees doivent apprendre a organiser leur vieillesse. On n'est jamais trop vieux pour s'amuser, faire du sport, voyager et meme, retourner a l'ecole.

jeudi 16 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Dossier Afrique: Tarzan n'habite plus ici - pt. I
Une equipe de l'OTEO comment sur son voyage au Ghana, au Togo, au Dahomey, au Niger et Nigeria. Introduction a la serie.

16h00
Autour de moi: les ondes
Deux adolescents decouvrent le role essentiel joue par les ondes dans notre vie courante. Elles permettent l'existence du radar, de la radio, de la television, du telephone etc.

16h20
La conquete de l'espace: a bord d'un reve
Les etoiles ont toujours fascine l'homme. Elles ont suscite plusieurs croyances, fait rever les romantiques et intrigue les curieux.

22h00
A vous de jouer
Concu en tant que participation de TVOntario au 26e Congres general de l'ACFO, cette emission presente un dossier sur la situation socio-economique des Franco-Ontariens. Animateur Noel Fortier, monologues de Ghislain Plourde.

vendredi 17 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Colargol: un ours qui vole
Colargol, sur son tapis volant, se rend chez le roi des oiseaux. Il veut s'approprier le sifflet magique qui fait bien chanter.

11h15
Autonomie: historique de l'auto
On inaugure la serie par une histoire de l'auto, depuis le char a vapeur de Cugnot en 1789 jusqu'aux super-bolides modernes.

16h00
Colargol [repetition de 11h00]

16h15
Autonomie [repetition de 11h15]

samedi 18 septembre

11h30
Colargol: un matin a bois-joli
Colargol est renvoye de l'ecole. Dans la foret ou il se promene, les oiseaux donnent un concert. Colargol veut lui aussi chanter.

11h45
Oum le dauphin
Ian et Marina vivent dans une ile enchantersse. Lors d'une excursion en mer, Ian ne doit la vie qu'a la vigilance de Oun, le dauphin blanc qui deviendra son grand ami.

12h10
Trousse Mitoufle: Bonjour
Premiere d'une serie de 20 emissions pour les tout-petits. Les nouveaux personnages viennent saluer leurs amis.

12h10
L'atelier des pissenlits: l'atelier
Dorville nous presente ses amis: Goglin le chat, Policarpe la cornelle, Majeste le lion, ainsi que ses copains magiques: les clowns Mumu et Pamplemousse et le professeur Inventorix.

12h30
Autour de moi: les ondes
Deux adolescents decouvrent le role essentiel joue par les ondes dans notre vie courante. Elles permettent l'existence du radar, de la radio, de la television, du telephone etc.

13h00
Grandeur nature: docteur Gustave Gingras
Fondateur du centre de medecine physique le plus reconnu au monde, l'Institut de Readaptation de Montreal, ainsi que de plusieurs cliniques a l'exterieur du pays dont une au Vietnam, le docteur Gingras est un veritable heros. Entrevues avec le docteur, son epouse, ses patients et collaborateurs.

13h30
L'evolution de l'homme: au dessous des anges
L'homme moderne a acquis diverses caracteristiques: il marche debout, a une vue stereoscopique et un pouce opposable. Il peut creer, imaginer, prevoir, travailler.

16h00
Initiation a la decoration interieure: presentation
Au cours des emissions, Claudette Lambert-Pinard et Claude Olivier parleront de vieux meubles, du recouvrement des murs, de mobiliers classiques etc.

dimanche 19 septembre

11h30
Colargol: un ours qui vole
Colargol, sur son tapis volant, se rend chez le roi des oiseaux. Il veut s'approprier le sifflet magique qui fait bien chanter.

11h45
Le jardin des sensations: faisons connaissance.
Presentation des personnages: l'animateur Articulo et les cinq marionnettes qui representent les sens: Prunella, Nasibus, Harmonie, Gourmet et Tripotain.

11h55
The Sunrunners: programme 1 [anglais langue seconde]
Introduction aux personnages de la serie et cours humoristique sur l'art de presenter et de saluer les gens, de faire des achats et d'utiliser le telephone.

12h15
Elans d'athletes: Pierre de Coubertin et la relance des jeux olympiques.
Moments importants de la vie du baron Pierre de Coubertin, pere de l'olympisme moderne et details sur son oeuvre.

12h45
Historique de l'auto
On inaugure la serie par une histoire de l'auto, depuis le char a vapeur de Cugnot, en 1789, jusqu'aux super-bolides modernes.

13h00
Villages et visages: l'est francais de l'Ontario
Entrevues avec les habitants d'Orleans, Rockland, Plantagenet, St-Isidore de Prescott, Bourget, Embrun, Casselman, Alexandria et Hawkesbury.

13h30
Les Marmitons:
Apres avoir ramasse les oeufs a la basse-cour, Madame Jehane Benoit montre a ses deux jeunes marmitons comment les battre et preparer une bonne omelette.

14h00
Chez-nous: Seraphin Marion, Historien
Une histoire vivante de l'Ontario, raconte par un de ses personnages les plus colores et agrementee par la musique de Francois Lemieux.

16h00
Initiation a la decoration interieure: Habitation Port Royal No. 1
Cette premiere habitation francaise au Canada, construite au debut du 17e siecle, est un reflet de l'architecture europeenne.

22h00
L'evolution de l'homme; Au dessous des anges
L'homme moderne a acquis diverses caracteristiques: il marche debout, a une vue stereoscopique et un pouce opposable. Il peut creer, imaginer, prevoir, travailler.

23h00
Dossier Afrique: Tarzan n'habite plus ici - 1ere partie
Une equipe de l'OTEO commente sur son voyage au Ghana, au Togo, au Dahomey, au Niger et Nigeria. Introduction a la serie.

11h30
Les grands musiciens: Bach
Narration des moments importants de la vie de Bach. Interpretation de ses plus belles oeuvres.

lundi 20 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
The Sunrunners: programme 2 [anglais langue seconde]
Cette emission veut apprendre a l'eleve comment decrire et identifier les objets. Il repond a la question 'What do you like to do' et lit l'heure en anglais.

11h20
L'ABC de la physique: le mouvement uniforme
Une etude du mouvement des corps, du phenomene de la friction et de la lubrification.

16h00
The Sunrunners: programme 2 [anlais langue seconde] repetition de 11h00.

16h20
Le monde des petits: l'amitie
Boule et Fleurette donnent conge a Courant D'Air qui s'ennuie et va rejoindre ses amis au travail.

22h00
Villages et visages: l'est francais de l'Ontario
Entrevues avec les habitants d'Orleans, Rockland, Plantagenet, St-Isidore de Prescott, Bourget, Embrun, Casselman, Alexandria et Hawkesbury.

mardi 21 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
En se racontant l'histoire d'ici: Pierre Joseph Olivier Chauveau
En juillet 1867, le Quebec elit Chauveau premier-ministre. Il doit regler 3 questions: le partage de la dette du Canada-Uni, l'exode des Canadiens-Francais et l'organisation du systeme scolaire.

16h00
Les Marmitons: la patate
Les enfants apprennent a nettoyer patates, carottes et navets et a les faire cuire de facon a en preserver le gout et les vitamines.

22h00
Pays et Peuples: Koweit: Metamorphose du desert
En 30 ans, le Koweit est passe de la pauvrete a l'opulence, de l'ignorance au savoir. Voici l'histoire fabuleuse de cette 'Cendrillon' du desert.

mercredi 22 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Colargol: chez le roi des oiseaux
Colargol assiste a la remise solenelle des sifflets aux oisillons. Il en obtient un du roi, et repart vers Bois-Joli.

11h30
Jongleries mathematiques: un de plus
Le professeur presente a Imo la famille des nombres de 1 a 10.

16h00
Colargol [repetition de 11h00]

16h15
Jongleries mathematiques [repetition de 11h15]

20h00
Cine TVO: l'affaire est dans le sac [Pierre Prevert, 1932]
(55 minutes) Cette comedie raconte l'histoire d'un chapelier et d'un jeune homme qui veulent kidnapper, dans un sac, la fille d'un milliardaire. Elle sera suivie du court-metrage 'Voyage Surprise'. Avant la projection du film, Henri Langlois nous presente un cours intitule 'Le cinema de demain: Charles Chaplin'. A la chronique 'Parlons cinema', Harry Fishbach s'entretient avec Pierre Prevert.

jeudi 23 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Dossier Afrique: Tarzan n'habite plus ici - partie II
Impressions de l'equipe de l'OTEO en voyage au Ghana, au Togo, au Dahomey, au Niger et Nigeria.

16h00
Autour de moi: la telecommande
La telecommande prolonge la main et l'oeil de l'homme. Examinons des exemples concrets: le satellite, le ballon-sonde, le robot, le gouvernail etc.

16h20
La conquete de l'espace: immobile.. a toute allure
Dans l'univers, meme les objets immobiles sont en mouvement. Mais, la notion de vitesse est res relative.

22h00
Grandeur et nature
Fondateur du centre de medecine physique le plus reconnu au monde, l'Institut de Readaptation de Montreal, ainsi que de plusieurs cliniques a l'exterieur du pays dont une au Vietnam, le docteur Gingras est un veritable heros. Entrevues avec le docteur, son epouse, ses patients et collaborateurs.

vendredi 24 septembre

8h30
Les 100 tours de Centour

11h00
Colargol: le concert
Colargol accepte l'engagement propose par un directeur de cirque, monsieur Pimoulu.

11h15
Autonomie: subdivision de l'auto
On disseque l'auto pour examiner chacune des parties de l'automobile.

16h00
Colargol [repetition de 11h00]

16h15
Autonomie: [repetition de 11h15]

CBEF 540

programmes réseaux

Du lundi au vendredi

09h31 a 11h00
La vie quotidienne.
Magazine de service public et d'interet general, anime par Lizette Gervais. Rubriques partiques sur la vie moderne: education, economie domestique, decoration, bricolage, services publics, institutions. Aussi des interviews d'interet humain. Consommation.

11h03 a 11h30
Nouveaux talents...de la chanson.
Deux jours sur cinq, productions de Radio-Canada. Les trois autres jours, enregistrements 'demos' (demonstrations destinees d'abord aux producteurs de disques).

11h30 a 12h00
Les Joyeux Troubadours.
Trois fois par semaine, Les deux autres jours, emissions de varietes enregistrees devant le public, animees par Jacques Boulanger, et faisant appel a des interpretes dont la reputation est deja etablie.

14h05 a 16h00
Relaxe.
Magazine fantaisiste: nouveautes musicales et curiosites culturelles de la vie contemporaine.

20h30 a 21h30
Theatre actuel.
Le lundi soir: Successivement, des blocs ou series de theatre britannique, irlandais, italien, etc... Avec commentaires.

Le samedi

10h00 a 10h30
Folklore.
La realisatrice Madeleine Martel prepare une serie avec la collaboration des Archives de folklore de l'Universite Laval de Quebec.

10h30 a 11h00
Les Gouts reunis.
Nouvelle serie de Jacques Boucher, consacree a la musique ancienne. Collaboration de nombreux musiciens canadiens, cont ceux du Studio de Musique ancienne de Montreal. Decouverte d'un repertoire et d'instruments rares.

12h15 a 13h00
A la une.
Cette emission nous permet de connaitre la facon dont les journalistes etrangers pratiquent leur metier. Pierre Olivier rencontre des grands noms du journalisme en France, aux Etats-Unis et en Angleterre pour les interroger sur leur metier.

13h00 a 14h00
La Bourse et la vie.
Serie connue, quelque peu modifiee. Sujets plus varies.

15h03 a 16h00
Les Gens d'En-Bas.
Projet de Matane, anime par Armand Desrosiers. Panorama de la vie des gens de l'Est du Quebec: Saisons, metiers, conteurs, chanteurs. Avec illustrations et pauses musicales.

16h03 a 17h00
Projet de Moncton.
Discotheque pour jeunes, avec la collaboration de jeunes. Production au campus de l'Universite de Moncton.

17h03 a 18h00
Dialogue.
Actualite religieuse, ligne ouverte. C'est la serie du dimanche midi qui se retrouve a la Vigile.

18h20 a 19h00
Chers nous autres.
Serie de Robert Blondin. Correspondance privee de nombreux canadiens francais. On a deja recu plus de 12,000 lettres.

Le dimanche

14h03 a 18h00
Disc jockey avec Guy Mauffette.

20h03 a minuit
Disc jockey avec Jacques Boulanger.

programmes locaux

du lundi au vendredi

6h00 a 9h00
Coquelitot
avec Pierre Granger (6h00 a 7h00) du folklore - reflet de la vie du sud-ouest. (8h00 a 8h00) musique et commentaires. (8h00 a 9h00) informations - blocs musicaux et dans cette partie de l'emission, CBEF tentera de faire participer la communaut2.

9h00 a 9h30
Biscotte et Cafe
avec Murielle Paquin - emission legerte traitant sur un sujet donne avec musique selon le sujet, cocasse, bierre, normal et entrevues.

4h00 a 5h00
16h00 a 17h30
Blague a part
avec Robert Devanthery - emission humoristique - offre d'emploi - musique et entrevues.

17h30 a 18h00
Forum
avec Normand Seguin, realisation Paulette Richer - affaires publiques - entrevues - commentaires - ponts musicaux.

samedi

7h00 a 10h00
11h00 4 12h00
Bon Week End
musique, carnet des evenements et entrevues

Age tendre et tete de bois

emission pour les adolescents animee par Normand Seguin et realise par Paulette Richer. A chaque semaine Normand rencontrera un groupe d'adolescents des ecoles secondaires de la region.

Les nouvelles [du lundi au vendredi]

les nouvelles du sud-ouest
6h03, 7h03, 8h15, 9h03, 12h59, 16h03, 17h09 et 17h58
les manchettes locales
6h30, 7h30 et 9h30
les nouvelles ontariennes
10h03, 11h03, 12h11, 14h03, 15h03, et 16h03

Les grands radios-journaux
8h00 - le monde du matin
12h00 - le monde maintenant
18h00 - de tous les coins du monde

le samedi

les radios-journaux a l'heure [ainsi que du lundi au vendredi]

les nouvelles locales
7h03, 8h10, 9h03, 11h03, 12h10
les nouvelles ontariennes
6h03, 8h07, 13h03.

Appui financier à l'Association de la Presse Francophone hors Quebec

OTTAWA - Le Secrétariat d'Etat vient d'octroyer une somme de $2 0,900 à l'Association de la press francophone hors Québec, pour l'aider à couvrir les déboursés engagés par sa mise sur pied.

Ce montant accordé par le ministre J. Hugh Faulkner à titre de subvention aux termes du programme de projets spéciaux relevant de la Direction des groupes minoritaires de langue officielle, profitera à 17 entreprises de publications hebdomadaires et mensuelles, dont les abonnés sont au nombre d'environ 70,000.

Les objectifs de l'Association de la Press Francophone Hors Québec (APFHQ), fondée en février dernier, sont de regrouper les journaux de langue française hors Québec; de leur obtenir de la publicité gouvernementale et nationale; de les aider à se doter d'un personnel qualifié dans l'ensemble de leurs secteurs d'activités, par le biais d'un programme de formation des employés, et de leur offrir les services essentiels d'un secrétariat permanent intégré à celui de la Fédération des francophones hors Québec.

Au cours de la présente année, l'APFHQ prévoit déjà avoir récours aux services de spécialistes dans les domaines de la gestion, de la technologie et de l'information, et engager un agent de publicité qui veillera à ce que la presse francophone hors Québec ait une part raisonnable du marché de la publicité nationale.

L'APFHQ est sise au 1, rue Nicolas, suite 4 04 , Ottawa. Son présicent est monsieur Hector L. Bertrand, de Sudbury, dont le numéro de téléphone est (705) 6 73 - 3 6 8 9.

ATTENTION !!! AMATEURS DE BINGO

Bingo Bazar

Mini-bingo électronique - 6h00 p.m., coute 25c ... pour gagner $5.00

72 0 avenue Ouellette à Tuscarora

Bingo régulier à 7h3 0 précises... une carte 'Early Bird' - gratuite et l'entrée est gratuite.

$2150.00 en prix

2 partie spéciales de .....$175.00 chacune
1 partie gratuite (Early Bird)sde $75.00
1 partie spéciale de l'A.P.Il 'la lettre P' de $50.00
10 parties régulières (2 bingos par carte) .....$2 0.00 et $3 0.00

1 livret de 10 cartes régulières coûte $1.00 chacun... Boni-paquet spécial de cartes coûte $10.00 [valeur $11.50]

$1000.00 Gros lot
75 numéros bingo électronique

Parrainé par l'A.P.I. Régionale de Windsor

Bingos aussi les lundis, mardis, jeudis, vendredis, et samedis parrainés par d'autres clubs. TOUS LES DEUX MERCREDIS

Prochains bingos: le mercredi, 15 septembre, le 2 9 septembre et le 13 octobre

Apportez cette annonce et recevez un livret de 10 cartes gratuites

Il en coûte de plus en plus cher pour remplacer les pertes que causent les incendies

Soyez sûrs d'être bien assurés

Louis J. Bézaire

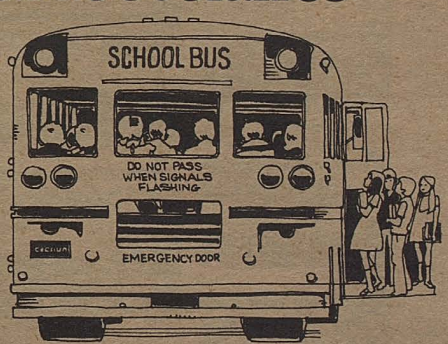
Assurance feu - vol - auto

responsabilité complète

253-5715

Nous sommes tous responsables de l'application des règles de sécurité des autobus scolaires de l'Ontario.

Voici ce que vous pouvez faire pour qu'elles soient respectées.



Le gouvernement de l'Ontario a besoin de votre aide pour protéger les écoliers de la province. Nous demandons donc aux automobilistes de circuler avec une prudence accrue dès qu'ils aperçoivent un autobus scolaire devant eux ou se dirigeant dans leur direction.

Vous reconnaîtrez un autobus scolaire par sa couleur jaune de chrome. Et vous devez vous arrêter dès qu'il fait fonctionner ses feux rouges clignotants à l'avant et à l'arrière. En fait, tous les véhicules doivent s'arrêter, dans les deux sens.

Ceci s'applique partout en Ontario...sur les routes, les chemins de campagne, les rues des villes et des villages, et quelle que soit la vitesse limite. Quiconque ne respecte pas la loi se verra infliger une amende pouvant aller jusqu'à $100 et 4 points de démérite.

La seule exception à cette règle s'applique aux automobilistes circulant dans le sens opposé à l'autobus scolaire de l'autre côté d'une autoroute à plusieurs voies divisées par une barrière matérielle.

Mais vous pouvez même faire davantage. Vous pouvez demander à vos enfants de suivre les règles de sécurité de l'autobus scolaire qu'ils ont apprises à l'école – d'aider le chauffeur d'autobus en restant calmes et en demeurant assis jusqu'au moment de quitter l'autobus.

Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des autobus scolaires et la Loi sur l'arrêt des autobus scolaires, écrivez à la:

Direction de la prudence et de l'information
Ministère des Transports et des Communications
1201, Wilson Avenue
Downsview (Ontario) M3M 1J8

Ministère des Transports et des Communications
James Snow, Ministre

William Davis, Premier ministre

Province de l'Ontario